



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 691]

नई दिल्ली, बुधस्तिवार, अगस्त 5, 2004/श्रावण 14, 1926

No. 691]

NEW DELHI, THURSDAY, AUGUST 5, 2004/SRAVANA 14, 1926

गृह मंत्रालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 अगस्त, 2004

का.आ. 890(अ).—कजाकिस्तान गणराज्य की सरकार के साथ दंडिक मामलों के संबंध में किसी व्यक्ति पर समन या वारंट की तामील के लिए व्यवस्था की गई है और अतः केन्द्रीय सरकार, दंड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 105 की उपधारा (1) के खंड (ii) के अनुसरण में यह निदेश देती है कि —

- (क) किसी अभियुक्त व्यक्ति के नाम कोई समन, या
- (ख) किसी अभियुक्त व्यक्ति की गिरफ्तारी के लिए कोई वारंट, या
- (ग) किसी व्यक्ति से यह अपेक्षा करने वाला ऐसा कोई समन कि वह कोई दस्तावेज या अन्य चीज पेश करे अथवा हाजिर हो उसे पेश करे, या
- (घ) कोई तलाशी वारंट,

भारत में किसी न्यायालय द्वारा उस सक्षम दंडिक न्यायालय को, जिसे उस देश में प्रवृत्त विधि के अधीन प्राधिकार प्राप्त है, कजाकिस्तान गणराज्य में केन्द्रीय प्राधिकारी के माध्यम से, उस न्यायालय को दो प्रतियों में और यह निदेश देते हुए जारी किया जाएगा कि वह ऐसे समन या वारंट की तामील या निष्पादन उसमें नामित व्यक्ति पर करे।

2. केन्द्रीय सरकार यह निदेश देती है कि ऐसा समन या वारंट कजाकिस्तान गणराज्य में केन्द्रीय प्राधिकारी को पारेषित किए जाने के लिए गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली को भेजा जाएगा।

[फा. सं. 2/4/2003—न्यायिक सेल]

डॉ. पी. के. सेठ, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF HOME AFFAIRS

NOTIFICATION

New Delhi, the 5th August, 2004

S.O. 890(E).—Whereas arrangements have been made with the Government of Republic of Kazakhstan for service of summons or warrant, in relation to criminal matters, on any person in the Republic of Kazakhstan and therefore

the Central Government, in pursuance of clause (ii) of Sub-section (1) of Section 105 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), hereby directs that —

- (a) a summons to an accused person; or
- (b) a warrant for the arrest of an accused person; or
- (c) a summons to any person requiring him to attend and produce a document or other thing, or to produce it; or
- (d) a search warrant

shall be issued by a Court in India, in duplicate, to the competent Criminal Court having authority, under the law in force in that country, through the Central authority in the Republic of Kazakhstan directing that Court to serve such a summons or execute such a warrant on the person named therein.

2. The Central Government further directs that such a summons or a warrant shall be sent to the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi for transmission to the Central authority in the Republic of Kazakhstan.

[F. No. 2/4/2003-Judl.Cell]

Dr. P. K. SETH, Jt. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 अगस्त, 2004

का.आ. 891(अ).—केन्द्रीय सरकार, दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 105 की उपधारा (2) के अनुसरण में, कजाकिस्तान गणराज्य में ऐसे सक्षम दांडिक न्यायालय को जिसे उस देश में प्रवृत्त विधि के अधीन प्राधिकार प्राप्त है, आपराधिक मामलों के संबंध में किसी अभियुक्त व्यक्ति के नाम कोई समन, या किसी अभियुक्त व्यक्ति की गिरफ्तारी के लिए कोई वारंट, या किसी व्यक्ति से यह अपेक्षा करने वाला ऐसा कोई समन कि वह कोई दस्तावेज या अन्य चीज पेश करे, हाजिर हो अथवा उसे पेश करे, जारी करने के लिए ऐसे न्यायालय के रूप में विनिर्दिष्ट करती है जिसके द्वारा दांडिक मामलों के संबंध में, भारत में निवास कर रहे व्यक्तियों को समन या वारंट जारी किए जा सकेंगे।

2. केन्द्रीय सरकार यह और निदेश देती है कि उस दशा में, जहां कजाकिस्तान से प्राप्त किसी समन या किसी तलाशी वारंट का निष्पादन हो चुका है, वहां पेश किए गए दस्तावेजों या चीजों अथवा तलाशी के दौरान मिली चीजें, समन या तलाशी वारंट जारी करने वाले न्यायालय को कजाकिस्तान में केन्द्रीय प्राधिकारी को परोषित किए जाने के लिए गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली के माध्यम से भेजी जाएंगी।

[फा.सं. 2/4/2003-न्यायिक सेल]

डॉ. पी. के. सेठ, संयुक्त सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 5th August, 2004

S.O. 891(E).—In pursuance of Sub-section (2) of Section 105 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), the Central Government hereby specifies the competent Criminal Court in the Republic of Kazakhstan and having authority, under the law in force in that country, to issue a summons to an accused person, or a warrant for the arrest of an accused person, or summons to any person requiring him to attend and produce a document or other thing, or to produce it in relation to criminal matters, as the Court by which such summons or warrant may be issued to persons residing in India in relation to criminal matters.

2. The Central Government further directs that in a case where a summons or a search warrant received from Kazakhstan has been executed, the documents or things produced or things found in the search shall be forwarded to the Court issuing the summons or search warrant through the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi, for transmission to the Central authority in the Kazakhstan.

[F. No. 2/4/2003-Judl.Cell]

Dr. P. K. SETH, Jt. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 अगस्त, 2004

का. आ 892 (अ).—केन्द्रीय सरकार, दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 105ख की उपधारा (1) के अनुसरण में यह निदेश देती है कि भारत के किसी न्यायालय से किसी व्यक्ति को हाजिर होने या कोई दस्तावेज या अन्य चीज पेश करने के लिए गिरफ्तारी का कोई वारंट

जिसे कजाकिस्तान गणराज्य के किसी स्थान में निष्पादित किया जाना है, इससे उपबद्ध प्ररूप में जारी किया जाएगा और ऐसा वारंट दो प्रतिधों में कजाकिस्तान में केन्द्रीय प्राधिकारी को पारेषित किए जाने के लिए गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली को भेजा जाएगा।

प्ररूप

साक्षी को लाने के लिए वारंट

(धारा 105ख देखिए)

प्रेषिती,

सक्षम दंडिक न्यायालय,

कजाकिस्तान।

(केन्द्रीय प्राधिकारी, कजाकिस्तान के माध्यम से)

मेरे समक्ष यह परिवाद किया गया है कि (अभियुक्त का नाम और वर्णन)/या (पता) ने (अपराध का संक्षेप में उल्लेख कीजिए) को अपराध किया है (या संदेह है कि उसने किया है), और यह संभाव्य प्रतीत होता है कि (साक्षी का नाम और वर्णन) उक्त परिवाद से संबंधित साक्ष्य दे सकता है; और यह प्रतीत होता है कि उक्त साक्षी आपकी अधिकारिता की स्थानीय सीमाओं के भीतर निवास कर रहा है।

और मेरे पास यह विश्वास करने का अच्छा और पर्याप्त कारण है कि वह तब तक हाजिर नहीं होगा या निम्नलिखित दस्तावेज या अन्य चीजें पेश नहीं करेगा, जब तक कि उसे ऐसा करने के लिए विवश न किया जाए :

- (i) यहां उन दस्तावेजों और चीजों की सूची दें जो पेश की जानी हैं
- (ii) यहां उन दस्तावेजों और चीजों की सूची दें जो पेश की जानी हैं
- (iii) यहां उन दस्तावेजों और चीजों की सूची दें जो पेश की जानी हैं

मुझे को, यह अनुरोध करना है और इसके द्वारा मैं यह अनुरोध करता हूं कि उपर्युक्त कारणों से उक्त न्यायालय की सहायता के लिए आप उक्त (साक्षी का नाम) को गिरफ्तार कराएंगे और ऐसे व्यक्ति से उपरोक्त सूचीबद्ध दस्तावेज या चीज जो उसके कब्जे में हैं, पेश करने की अपेक्षा भी करेंगे तथा उस व्यक्ति को अभिरक्षा में लिए गए दस्तावेजों या चीजों सहित गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली के माध्यम से अधोहस्ताक्षरी को भेजेंगे।

..... दिन मास वर्ष को मेरे हस्ताक्षर से और न्यायालय की मुद्रा के अधीन प्रदत्त किया गया।

न्यायालय की मुद्रा

न्यायाधीश/मजिस्ट्रेट

[फा.सं. 2/4/2003-न्यायिक सेल]

डॉ. पी. के. सेठ, संयुक्त सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 5th August, 2004.

S.O. 892(E).—In pursuance of Sub-Section (1) of Section 105B of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), the Central Government hereby directs that a warrant from a Court in India for arrest of a person to attend or produce a document or other thing, to be executed in any place in the Republic of Kazakhstan shall be issued in the Form annexed hereto and that such warrant shall be sent in duplicate to the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi for transmission to the Central Authority in Kazakhstan.

FORM

Warrant to bring up a Witness

(See Section 105B)

To,

The Competent Criminal Court,
of Kazakhstan.

(Through the Central Authority, Kazakhstan)

Whereas, a complaint has been made before me that (name and description of the accused) or (address) has (or is suspected to have) committed an offence of (mention the offence concisely), and it appears likely that (name and

description of witness) can give evidence concerning the said complaint. And whereas, it appears that the said witness is residing within the local limits of your jurisdiction.

And whereas, I have good and sufficient reason to believe that he will not attend or produce the following documents or other things unless compelled to do so:

- (i) Here give the list
- (ii) of documents or things to be
- (iii) produced.

I, , have the honour to request and hereby do request that for the reasons aforesaid and for the assistance of the said court, you will be pleased to cause the said (name of the witness) to be arrested and also require such person to produce the documents or thing listed above, which may be in his possession and to forward the person in custody along with the documents or things to the undersigned through the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi.

Given under my hand and the seal of the court this..... day of..... month..... year.....

Seal of the Court

Judge/Magistrate

[F. No. 2/4/2003- Judl.Cell]

Dr. P. K. Seth, Jt. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 अगस्त, 2004

का.आ. 893(अ).—केन्द्रीय सरकार, दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 105ख की उपधारा (2) के अनुसरण में, यह निदेश देती है कि किसी आपराधिक मामले में अन्वेषण या जांच के दौरान किसी व्यक्ति की हाजिरी के लिए कजाकिस्तान गणराज्य में किसी स्थान पर तामील या निष्पादित किए जाने वाले, यथास्थिति, समन या वारंट, इससे उपाबद्ध, यथास्थिति, प्ररूप 'क' या प्ररूप 'ख' में जारी किए जाएंगे और ऐसे समन या वारंट कजाकिस्तान में केन्द्रीय प्राधिकारी को पारेषित किए जाने के लिए गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे।

प्ररूप क

साक्षी को समन

[धारा 105ख की उपधारा (2) देखिए]

प्रेषिती,

.....
.....

मेरे समक्ष यह आवेदन किया गया है कि (पता) के (अभियुक्त का नाम) ने (समय और स्थान सहित अपराध का संक्षेप में उल्लेख कीजिए) का अपराध किया है (या यह संदेह है कि उसने किया है) और मुझे यह प्रतीत होता है कि यह संभाव्य है कि आप अभियोजन के लिए तात्त्विक साक्ष्य देंगे या कोई दस्तावेज या अन्य चीज पेश करेंगे;

इसके द्वारा आपको समन किया जाता है कि ऐसा दस्तावेज या चीज पेश करने या उक्त आवेदन के विषय से संबंधित आप जो कुछ जानते हैं कि उसका साक्ष्य देने के लिए न्यायालय के समक्ष तारीख को 10.00 बजे पूर्वाह्न में हाजिर हों और उसके पश्चात् न्यायालय के आदेश के बिना न जाएं, और आपको इसके द्वारा चेतावनी दी जाती है कि यदि आप उक्त तारीख को न्यायसंगत हेतुक के बिना हाजिर होने में उपेक्षा करेंगे या उससे इंकार करेंगे, तो आपको हाजिरी के लिए विवश करने के लिए वारंट जारी किया जाएगा।

..... दिन मास वर्ष .

न्यायालय की मुद्रा

हस्ताक्षर

प्रारूप 'ख'

साक्षी को लाने के लिए वारंट

[धारा 105ख की उपधारा (2) देखिए]

प्रेषिती

सक्षम दांडिक न्यायालय,

कजाकिस्तान।

(केन्द्रीय प्राधिकारी, कजाकिस्तान के माध्यम से)

मेरे समक्ष आवेदन किया गया है कि (पता) के (अभियुक्त का नाम और वर्णन) ने (समय और स्थान सहित अपराध का संक्षिप्त में उल्लेख कीजिए) का अपराध किया है (या संदेह है कि उसने किया है), और मुझे यह प्रतीत होता है कि या संभाव्य है कि (साक्षी का नाम और वर्णन) अभियोजन के लिए तार्त्विक साक्ष्य देगा या कोई दस्तावेज या अन्य चीज पेश करेगा और उक्त साक्षी आपकी अधिकारिता की स्थानीय सीमाओं के भीतर निवास कर रहा है और मेरे पास विश्वास करने का अच्छा और पर्याप्त कारण है कि वह उक्त मामले के अन्वेषण या जांच में अब तक हाजिर नहीं होगा तब तक उसे ऐसा करने के लिए विवश न किया जाए;

मुझे यह अनुरोध करना है और इसके द्वारा मैं यह अनुरोध करता हूँ कि पूर्वोक्त कारणों से और उक्त न्यायालय की सहायता के लिए आप उक्त (व्यक्ति का नाम) को गिरफ्तार कराएंगे और उसे अधोहस्ताक्षरी को अभिरक्षा में गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली के माध्यम से भेजेंगे।

..... दिन मास वर्ष को मेरे हस्ताक्षर से और न्यायालय की मुद्रा के अधीन प्रदत्त किया गया।

न्यायालय की मुद्रा

न्यायाधीश/मजिस्ट्रेट

[फा. सं. 2/4/2003-न्यायिक सेल]

डॉ.पी.के. सेठ, संयुक्त सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 5th August, 2004

S.O. 893(E).— In pursuance of Sub-section (2) of Section 105B of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), the Central Government hereby directs that a summons or warrant, as the case may be, for attendance of a person during the investigation or inquiry in any criminal case, to be served or executed in any place in the Republic of Kazakhstan shall be issued in Form A or, as the case may be, Form B, annexed hereto, as the case may be, and such summons or warrant shall be sent to the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi for transmission to the Central Authority in Kazakhstan.

Form A

Summons to Witness

[See Sub-section (2) of Section 105B]

To

Whereas, an application has been made before me that (Name of the accused) of (address) has (or is suspected to have) committed the offence of (state the offence concisely with time and place) and it appears to me that you are likely to give material evidence or to produce any document or other thing for the prosecution;

You are hereby summoned to appear before the Court on the _____ day of _____ next at 10 O'clock in the forenoon to produce such document or thing or to testify what you know concerning the matter of the said application, and not to depart then without the order of the Court, and you are hereby warned that if you shall without just cause neglect or refuse to appear on the said date, a warrant will be issued to compel your attendance.

24/3 GI/04-2

Dated, this _____ day of _____ month _____ year _____.

Seal of the Court

Signature

Form B

Warrant to bring-up a Witness

[See Sub-section (2) of Section 105B]

To

The Competent Criminal Court of Kazakhstan.

(Through the Central Authority, Kazakhstan)

Whereas, an application has been made before me that _____ (name and description of the accused) _____ of (address) has (or is suspected to have) committed an offence of _____ (state the offence concisely with time and place) and it appears to me that _____ (name and description of witness) is likely to give material evidence or to produce any document or other thing for the prosecution; and whereas, the said witness is residing within the local limits of your jurisdiction; and whereas, I have good and sufficient reason to believe that he will not attend the investigation or inquiry of the said case unless compelled to do so;

I, _____, have the honour to request and hereby do request that for the reasons aforesaid and for the assistance of the said Court, you will be pleased to cause the said _____ (name of person) to be arrested and to forward him in custody to the undersigned, through the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi.

Given under my hand and the seal of the Court.

This _____ day of _____ month _____ year

Seal of the Court

Judge/Magistrate

[F. No. 2/4/2003-Judl. Cell]

Dr. P.K. Seth, Jt. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 अगस्त, 2004

का.आ. 894(अ).—केन्द्रीय सरकार ने कजाकिस्तान सरकार से भारत के न्यायालयों में आपराधिक मामलों के संबंध में कजाकिस्तान में निवास करने वाले साक्षियों का साक्ष्य लेने के लिए व्यवस्था कर रखी है अतः केन्द्रीय सरकार, दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973(1974 का 2) की धारा 285 की उपधारा (3) के अनुसरण में निदेश देती है कि (क) कजाकिस्तान में साक्षियों की परीक्षा के लिए कमीशन इससे उपाबद्ध प्ररूप में भारत के न्यायालयों द्वारा कजाकिस्तान के किसी सक्षम दांडिक न्यायालय को, जिसे कजाकिस्तान में प्रवृत्त विधि के अधीन प्राधिकार प्राप्त है, जारी किया जाएगा, और (ख) ऐसा कमीशन कजाकिस्तान में केन्द्रीय प्राधिकारी को पारेषित किए जाने के लिए गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली को भेजा जाएगा।

न्यायालय

भारत से बाहर साक्षियों की परीक्षा के लिए कमीशन

[दंड प्रक्रिया संहिता 1973 (1974 का 2) की धारा 285(3)]

प्रेषिती

गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली के माध्यम से

मुझे यह प्रतीत होता है कि न्याय के उद्देश्य के लिए मामला संख्या बनाम न्यायालय में का साक्ष्य आवश्यक है और ऐसा साक्षी आपकी अधिकारिता की स्थानीय सीमाओं के भीतर निवास कर रहा है और उसकी उपस्थिति अयुक्तियुक्त विलंब, खर्चा या असुविधा के बिना उपाप्त नहीं की जा सकती। मैं, आपसे यह अनुरोध करता हूं कि आप उपरोक्त कारणों से और उक्त न्यायालय की सहायता के लिए उक्त साक्षी को उस समय और स्थान पर जो आप नियत करें, हाजिर होने के लिए समन और ऐसे साक्षियों की परीक्षा, उन परिप्रश्नों (मौखिक परीक्षा के लिए) के आधार पर करवाएं जो इस कमीशन के साथ हैं;

कार्यवाही का कोई पक्षकार, आपके समक्ष अपने काउन्सेल या अभिकर्ता द्वारा या यदि अभिरक्षा में नहीं है तो स्वयं हाजिर हो सकेगा और (यथास्थिति) उक्त साक्षी की परीक्षा, प्रतिपरीक्षा, पुनः परीक्षा कर सकेगा।

और, मैं, आपसे यह और अनुरोध करता हूँ कि आप उक्त साक्षी के उत्तर लिखवाएं और सभी बहियों, पत्रों, कागजों और दस्तावेजों को, जो ऐसी परीक्षा के दौरान पेश किए जाएं, पहचान के लिए सम्यक रूप से चिह्नित कराएं और आपसे यह और अनुरोध करता हूँ कि आप ऐसी परीक्षा को अपनी प्राधिकारिक मुद्रा (यदि कोई हो) और अपने हस्ताक्षर द्वारा अधिप्रमाणित करें और उसे इस कमीशन के साथ अधोहस्ताक्षरी को गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली के माध्यम से भेजें।

मेरे हस्ताक्षर और न्यायालय की मुद्रा के अधीन प्रदत्त किया गया।

दिन.....मास.....वर्ष

न्यायालय की मुद्रा

न्यायाधीश/मजिस्ट्रेट

[फा.सं. 2/4/2003-न्यायिक सेल]

डा. पी. के. सेठ, संयुक्त सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 5th August, 2004

S.O. 894(E).—Whereas arrangements have been made by the Central Government with the Government of Kazakhstan for taking the evidence of witnesses residing in the Kazakhstan in relation to criminal matters in Courts in India, and therefore, the Central Government in pursuance of Sub-section (3) of Section 285 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974) hereby directs that (a) Commission for examination of witnesses in the Kazakhstan shall be issued by the Courts in India in the form annexed hereto, to any competent Criminal Court of the Kazakhstan having authority under the law in force in the Kazakhstan; and (b) such Commission shall be sent to the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi, for transmission to the Central Authority in the Kazakhstan.

In the Court of _____

Commission to examine witness outside India [Section 285(3) of the Code of Criminal Procedure, 1973].

To

Through the Ministry of Home Affairs,
Government of India,
New Delhi.

Whereas, it appears to me that the evidence of _____ is necessary for the ends of justice in case No. _____ vs _____ in the Court of _____ and that such witness is residing within the local limits of your jurisdiction and his attendance cannot be procured without unreasonable delay, expense or inconvenience, I, _____, have the honour to request and do hereby request that for the reasons aforesaid and for the assistance of the said Court, you will be pleased to summon the said witness to attend at such time and place as you shall appoint and that you will cause such witness to be examined upon the interrogatories which accompany this Commission (for viva voce).

Any party to the proceeding may appear before you by his counsel or agent or, if not in custody, in person, and may examine, cross-examine or re-examine (as the case may be) the said witness.

And, I further have the honour to request that you will be pleased to cause the answers of the said witness to be reduced into writing and all books, letters, papers and documents produced upon such examination to be duly marked for identification and that you will be further pleased to authenticate such examination by your official seal (if any) and by your signature and to return the same together with this Commission to the undersigned through the Ministry of Home Affairs, Government of India, New Delhi.

Given under my hand and the seal of the Court

this _____ day of _____ month _____ year _____

Seal of the Court

Judge/Magistrate

[F.No. 2/4/2003-Judt. Cell]

Dr. P. K. SETH, Jt. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 अगस्त, 2004

का. आ. 895 (अ).—केन्द्रीय सरकार, दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 290 की उपधारा (2) के खंड (ख) के अनुसरण में, कजाकिस्तान गणराज्य के ऐसे सभी सक्षम दंडिक न्यायालयों को, जिन्हें कजाकिस्तान में प्रवृत्त विधि के अधीन प्राधिकार प्राप्त हैं, ऐसे न्यायालयों के रूप में विनिर्दिष्ट करती है, जिनके द्वारा भारत में निवास कर रहे साक्षियों की परीक्षा के लिए कमीशन जारी किया जा सकेगा।

[फा. सं. 2/4/2004-न्यायिक सेल]

डा. पी.के. सेठ, संयुक्त सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 5th August, 2004

S.O. 895(E).—In pursuance of clause (b) of Sub-section (2) of Section 290 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), the Central Government hereby specifies all competent Criminal Courts of the Republic of Kazakhstan having authority, under the law in force in Kazakhstan as the Courts by whom Commission for the examination of witnesses residing in India may be issued.

[F. No. 2/4/2004-Judl. Cell]

Dr. P. K. SETH, Jt. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 अगस्त, 2004

का.आ. 896 (अ).—केन्द्रीय सरकार, दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 105ठ द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए यह निदेश देती है कि कजाकिस्तान गणराज्य के संबंध में उक्त संहिता के अध्याय 7क के उपबंध किसी शर्त, अपवाद या प्रतिबंध के बिना इस अधिसूचना के राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से लागू होंगे।

[फा. सं. 2/4/2004-न्यायिक सेल]

डा. पी.के. सेठ, संयुक्त सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 5th August, 2004

S.O. 896(E).—In exercise of the powers conferred by Section 105L of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), the Central Government hereby directs that the provisions of Chapter VIIA of the said Code shall apply without any condition, exception or qualification in relation to the Republic of Kazakhstan with effect from the date of publication of this notification in the Official Gazette.

[F. No. 2/4/2004-Judl. Cell]

Dr. P. K. SETH, Jt. Secy.